

## 月光情批

1

天，微微仔光  
風，輕聲細說  
行過雙叉的小路  
月娘寫佇土地的詩  
閃閃爍爍……

月光對樹葉仔空縫  
發穎<sup>1</sup>，每一滴露水  
攏是春天的芳味  
有夢的所在  
就有照路的花蕊

2

熱天的水  
恬恬<sup>2</sup>仔流  
黃昏的綿綿仔雨  
親像月娘的歌聲  
起起，落落  
飛入阮的心肝底

天星佇暗暝  
走揣<sup>3</sup>青春的跂跡<sup>4</sup>  
一爍一爍  
是啥人的相思

3

茫茫渺渺的  
落雨天  
雲，佇多情的山崙  
一陣閣一陣，俗目屎  
覘相揣<sup>5</sup>

田園是遐爾仔清  
 島嶼的花，猶未開  
 今仔日的月娘  
 會有記持的溫柔  
 抑是無透光的稀微

4

天頂有烏烏的雲  
 嘛有白茫茫的電火  
 樹林的彼爿<sup>8</sup>  
 是寂寞的厝

世事變化若海湧  
 有時懸<sup>9</sup>，有時低  
 想袂透的心事  
 佳哉<sup>10</sup>有月娘  
 來做伴

5

海岸共時間  
 一痕一痕鑿<sup>11</sup>白  
 光線浮浮沉沉  
 島嶼，淡薄仔  
 安靜

現此時  
 是月娘上婿<sup>12</sup>的時  
 用一世人寫情批  
 等待天地  
 漸漸明

## 作者註

1. 發穎 (puh-ínn) : 「發芽」
2. 恬恬 (tiām-tiām) : 「靜靜」
3. 走揣 (tsáu-tshuē) : 「尋找」
4. 跤跡 (kha-jiah) : 「腳印」
5. 覘相揣 (bih-sio-tshuē) : 「捉迷藏」
6. 遐爾仔 (hiah-nī-á) : 「那麼」
7. 記持 (kì-tī) : 「記憶」
8. 彼斗 (hit pīng) : 「那邊」
9. 懸 (kuân) : 「高」
10. 佳哉 (ka-tsài) : 「還好」
11. 鑿 (lù) : 「刷」
12. 上婧 (siōng suí) : 「最美」



## 作者感言

### 李桂媚

讀碩士班時，我捌選修「台語文學專題」，選的時陣並無感覺家已袂曉台語，上課了後，才知影台語的天地有佻爾仔闊、佻爾仔婧，嘛才發覺我無法度完全用台語來報告。一開始，佻台語文學的緣份是用華語來寫台語詩評論，誠濟年後，我總算會當用台語寫出心內話，無的確寫台語就是靠慧膽。〈月光情批〉是創作的心情，嘛是對台灣這塊土地的向望，期待無論社會、文化抑是母語，攏會使愈來愈好，多謝評審佻意這首詩。